

ZAVIČAJ

narodne novine

BROJ 126
Mart 2013.
GODINA XI



KATARINA KOVAČEVIĆ
POBEDNICA TAKMIČENJA
“JA IMAM TALENAT”

www.novinezavicaj.com

9 771451088008

ALUMINEX
euroline *Pokucajte na prava vrata!*

NOVO!

2013

PROZORI I VRATA OD ALUMINIJUMA I PVC
ROLETNE, STAKLENE BAŠTE, GARAŽNA VRATA, STAKLO...

VEKA

D.O.O. ALUMINEX EUROLINE 19316 Kobišnica, Negotin
tel: 019/550-598 063/10-60-111 063/10-60-166
e-mail: aluminex.euroline@yahoo.com www.aluminex.rs

ZAVIČAJ

Mart 2013.

100 parking mesta
1.000 kvadrata prostora
10.000 artikla u ponudi

FOOK

Nesto sigurne kupovine

SUPERMARKET
TEKIJANKA
na Radujevačkom putu
NEGOTIN

FOOK

ZAVIČAJ

Mart 2013.

SVE JASNIJI PRAVCI DALJEG DELOVANJA

Kongres je održan u Inzbruku i okupio je članove srpskih klubova u Austriji. Predstavljene su ideje za stvaranje još jačeg i boljeg Saveza Srba. Razmatrane su mogućnosti predstavljanja i usvajanja Rezolucije Srba u Alpskoj Republici, koja bi poboljšala njihov položaj. Kroz diskusiju su dobijene i smernice kako da Savez deluje u pogledu pravilnog postavljenja Rezolucije Srba u Austriji, a njeno usvajanje se očekuje na završnom kongresu u Beču sedmog juna ove godine.

Predstavljeni su projekti za finansijsku samoodrživost srpskih klubova i zajednica, koje su članovi krovne organizacije. Siniša Dobrosavljević radnik i sportski entuzijasta iz Inzbruka, je predstavio svoj projektat "Karting Akademija" i pokrenuo formiranje srpskog karting kluba "Srbiča". Akademija bi obučavala i decu u vožnji kartinga ali i bezbednosti u



saobraćaju. Deo zarade bi bio uplaćivan na račun Zajednice Srba u Tirolu i klubova.

Druga predložena inicijativa je projekt platforma za osnivanje Udruženja privrednika u ovom delu Evrope, ostvarivanjem kontakata malih i srednjih preduzeća, kao i pronalaženje investitora za velike projekte od strane lokalnih samouprava i državnih resora Srbije i Republike Srpske. Ovaj projekt su izložili Goran Živanović, privrednik i Aleksandar Mihailović, novinar, koji su deo osnivačkog tima u kojem se nalazi petnaestoro Srba i dvoje Austrijanaca.



Magistar ekonomije i političkih nauka Nedeljko Vučković je predstavio mogućnosti poboljšanja saradnje Zajednice Srba sa austrijskim institucijama.

ZAVIČAJ

POHVALE ZA RAD SAVEZA SRBA U AUSTRIJI

Na poziv Slavke Drašković, direktorke kancelarije za saradnju sa dijasporom i Srbima u regionu, delegacija Saveza Srba u Austriji boravila je nedavno u Beogradu. Pored analize njene posete Austriji krajem januara ove godine, predstavnici najveće krovne organizacije preneli su mišljenja članstva, ali i ideje o nekoliko budućih projekata Saveza.

Pohvalivši analitički i profesionalni pristup Saveza, Dr. Drašković se prvo zahvalila na obilju informacija o stanju srpskih klubova u Austriji, kao i konkretnoj ideji za saradnju po pitanju akcionog plana. Prenevši lične utiske iz razgovora koje je vodila sa austrijskim zvaničnicima, primetila je da njeni sagovornici nisu bili posebno zainteresovani, a ni kompetentni po pitanju statusa nacionalne manjine, koje je ona konkretno postavila. Spomen ploču Bečkim Srbima koji su sakupljali podatke o autohtonosti, kao i Srpski kulturni centar, koji su kao predlog poslate Vladi Srbije i ministrima za kulturu i spoljne poslove, Draškovićeva je opisala kao „projekat za koji treba vremena“.

Predstavnici Saveza su se zahvalili na konkretnim inicijativama koje su u korist Srba iz Austrije otiskele na razmatranje u Vladu Republike Srbije. Konkretno pitanje se odnosilo na budući Srpski kulturni centar - ko će biti u njemu i da li je samo kultura ono što treba da bude u njegovom okviru? Obzirom da je inicijativa došla sa više strana, ocena predstavnika Saveza je bila da to treba da bude srpski kulturno-informativni centar, koji će biti jezgro ponude širokog spektra o matičnoj državi.

Problematiku Skupštine dijaspore, koja treba da se rekonstituiše i najzad ponovo sazove, takođe je dotaknuta sa delegatima Saveza te skupštine tokom njenog boravka u Austriji. Konstataciju da je već nekoliko



zemalja poslalo dopise u kojima se interesuje za sudbinu Skupštine dijaspore, predstavnici Saveza su potkreplili odlukom generalne skupštine da se delegati Austrije stave u stanje mirovanja naspram tog tela, i da se o daljem razvoju raspravlja na nivou Kancelarije, predsedništva Saveza i delegata, kako bi članstvo konstantno bilo upoznato sa razvojem situacije, ali i moglo da dogovori zajednički stav pre prve naredne sednice tog tela.

Tom prilikom Dr. Drašković je ponovo posebno pohvalila Kongrese Saveza, kao jednu javnu tribinu koja treba da ohrabi srpsku zajednicu u Austriji da identifikuju i zajedno rešavaju probleme sa kojima se sukobljavaju. Na kraju, bilo je reči o Savetu evropske smotre srpskog folklora dijaspore i Srba u regionu i uspehu koji je on uslovio.

Konkretno je iznesen i predat načrt projekta saradnje svih krovnih organizacija iz dijaspore, a u cilju efikasnijeg sakupljanja podataka za Kancelariju, pripreme terena za posetu njenih predstavnika odgovarajućim zemljama, brži protok informacija na više svetskih jezika ka Srbima u dijaspori i povratnih ka matici, efikasnih koordinisanih humanitarnih akcija. Ocenivši ideju izvanrednom, dr. Drašković je izrazila sumnju da će mnoštvo srpskih organizacija moći da se dogovori ko će biti deo tog udruženja i da će biti mnogo pitanja zašto baš ova ili ona krovna organizacija, našta je Aleksić izneo ocenu da svako ima pravo da projektuje, traži sredstva i okuplja ljudе sa kojima ima dobru komunikaciju, te da uopšte nije bitno ko će osporavati, već ko će podržati.



Mart 2013.

Mart 2013.

ZAVIČAJ

D.O.O.
SAMARINOVAC-NEGOTIN

nikolić prevoz

MEĐUNARODNE LINIJE *iz Krajine u Svet*

KLADOVO - WIEN (A)
SVAKODNEVNO
NEGOTIN - BERN (CH)
2 PUTA NEDELJNO

AUSTRIA Wien
0664/240 85 68
0664/483 79 21
01/64 111 76
RUMUNIJA T. Severin
+40 784 702 706

KLADOVO - BREGENZ (A)
2 PUTA NEDELJNO
NEGOTIN - VIDIN (BG)
SVAKODNEVNO

NEMAČKA Frankfurt
+49 157 85 86 36 57

BUGARSKA Vidin
+35 987 86 12 182

ŠVAJCARSKA
+41 762 82 91 91

AUSTRIJA Bregenz
0699/108 79 183

*** Najbrži prelazak graničnih prelaza * Najmoderiji autobusi
* Sve stanice u Srbiji registrovane**

SRBIJA
019/542 136 Autobuska stanica Negotin 019/544 767 Agencija Negotin
019/429 165 Agencija Zajecar 062/802 62 40 Agencija Petrovac na Mlavi

15 GODINA SA VAMA
www.nikolicprevoz.rs

ZAVIČAJ

Mart 2013.

Salon nameštaja NOVI STIL

NOVI STIL '89.
SAMARINOVAC

www.novistil.net
e-mail:tomistil@orion.rs

NEGOTIN, Radujevački put bb, tel. 019/549-115; 570-404
SAMARINOVAC, tel. 019/543-550

2013

PROVERITE DA LI SMO NAJKVALITETNIJI I NAJJEFTINIJI!

Mart 2013.

ZAVIČAJ

NAŠI U SKANDINAVIJI PROSLAVILI 8. MART

KOLO VIJE ZAVIČAJNO GNEZDO!

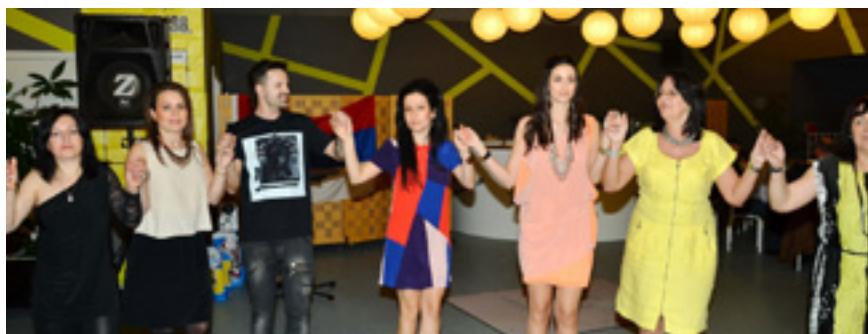
Osmomartovska svečanost za pamćenje, proslava koju su na dar damama priredili članovi kluba "Timok 98" iz Hilleroda u Danskoj, raspoloženjem je prevazišla sva očekivanja. Uz sjajnu muziku, uvek pažljivo brianu i tradicionalno bogat „švedski sto“ na srpski način i uz odlično dansko pivo i srpsko vino, pesma i igra trajali su do jutra, koje je osvanulo sunčano i kristalno čistim plavim nebom najavilo proljeće.

Skoro pet stotina gostiju, većinom naših ljudi iz Kladovskog Ključa i Negotinske Krajine je sa prijateljima iz Švedske, Nemačke i Austrije uživalo punim srcem. Mužičari iz Orkestra „Čarobnjaci“, pravi su majstori da stvore dobru atmosferu, ali ni gosti nisu ostali dužni! Naprotiv, bogato su ih nagradili. Ko povede nadaleko čuveno vlaško kolo sa svojim najbližima, mora bezbroj puta da časti muziku! Pevači budu okićeni, a pevačica mora da bude spremna da joj novac stave u čizme, a ako zatreba i u nedra. No sreća je da se niko ne ljuti! Staro društvo dobrog srca počelo je da se okuplja ovde, u bajkovitoj Skandinaviji još pre četiri decenije. Bili su zemljaci a pomagali su se kao porodica! Mnogi su ovde osnovali porodice!

Nasmejana deca su trčala salom a predvodi ih je mlađani Miloš, sin Vesne i Ratomira Ilića, koji dodaju da oni već sada grade povrjenje i prijateljstva koja će, Bože zdravlja, trajati kao i prijateljstva njihovih roditelja a ta su prijateljstva opstajala u svim uslovima, baš kao što skandinavski brodovi odolevaju burama i olujama. Izvrsni mužičari već poznaju sve generacije naših zavičajaca i tako i pevačica Tina i pevači Mikica i Novica.

U novoj vlaškoj muzici se pevači smenjuju, dok se kolo igra i takva kola traju po dva i tri sata. Ako je kolo koje se samo svira, stiče se utisak da svirači i igrači odmeravaju snage, da se vidi ko će prvi da padne! Ne videsmo da je bilo ko pao, ali smo videli sjajne igrače koji bi mogli da zaigraju u bilo kom profesionalnom folklornom ansamblu!

Oficijelni deo je vodio Ljubomir Gušatović, legendarni predsednik kluba „Timok 98“, kluba koji duže od četiri decenije slavi okupljanje, osnivanje i svoj jako uspešan rad. Predsednik Gušatović je istakao da prepusta drugima da ih hvale i pomenuo je tek da su, kada je to bilo najpotrebitnije



u borski i zajčerski okrug pre svega, dopremili desetine šlepera humanitarne pomoći, čija se vrednost meri u milionima evra. Kako, pitali su se

mnogi? Srcem! Odgovor je jednostavan a zadatak težak... Ono što se ne može izmeriti je srčanost ovih ljudi koji daleko od rodnog kraja, ne zaboravljaju svoje poreklo jer oni nose zavičaj u svom srcu.

Po vrednosti pomoći i njenom značaju u pravom trenutku, među prvima su u Evropi.

Oni nisu usporili



u svom humanitarnom radu ni gajeći decu, unuke pa i praunuke i u svim tim decenijama su kako ističu svaki dan, svaki uspeh, svaku tugu, svaki korak delili sa svojim suprugama... Ljubomir Gušatović i članovi Kluba Timok 98 dodali su, sve vreme

inače posvećujući pažnju gošćama ove proslave koja će se pamtitи Nama se svi zahvaljuju jer im pomažemo a mi se zahvaljujemo svojim suprugama koje su nam to omogućile! Zahvaljujući njima, mi smo se u našoj novoj domovini, Kraljevini Danskoj uvek osećali kao kraljevi. Dragim rečima, duhovito i sa puno poštovanja posvetili su ovo slavlje svojim izabranicama ali i svim onim ženama koje su obeležile njihove živote, majkama, bakama i učiteljicama... Na ove komplimente dame su uzvratile da se i one osećaju kao kraljice, kako na slavlju tako i u životu! Za sećanje, sve je kamerom zabeležio VIDEO MISTER BOBAN.

ZAVIČAJ

Mart 2013.

“KARAĐORĐE” BEČ RUŽE ZA DAME

SKUD “Karađorđe” iz Beča priredio je osmomartovsko druženje posvećeno damama, povodom Dana žena.

Sve žene na ulazu dočekane su crvenim ružama, a povodom ovog dana i klupske prostorije posebno su ulepšane. Stolovi i stolice bile su posebno dekorisane, kao i ostatak prostora, koji je odisaо svečanom atmosferom. U predivnom ambijentu priređeno je nezaboravno veče kojim se klub zahvalio lepšem polu.

Do sitnih jutarnjih sati goste su zabavljali Pinki bend i Srđan Milošević-Rus, ekipa koja je i u najluđoj noći priredila odličnu atmosferu, dok je uprava kluba pripremila bogatu trpezu.



Inače, društvo se već priprema za iduće aktivnosti, pre svega Smotru kulturnog stvaralaštva Srba u Austriji, koja treba da se održi krajem aprila u Beču. U toku je uvežbavanje nove koreografije koja će biti premijerno izvedena u prvoj nedelji aprila, kada društvo planira da organizuje nastup.

Nakon smotre SKUD “Karađorđe” otputovaće u Valjevo gde će učestvovati na manifestaciji Zlatni opanak.

DUŠANOVČANI U BEČU ORGANIZOVALI NEZABORAVNO DRUŽENJE

Odbor dijaspore za uređenje Dušanovca (opština Negotin) organizovao nedavno drženje meštana koji žive i rade u Austriji na kojem se okupilo više stotina gostiju. Dušanovčani su svoje okupljanje iskoristili



da čestitaju suprugama, majkama i sestrama praznik Dan žena.

Odbor se bira svake godine, a u 2013. godini, predsednik odbora je Dragan Krstić, blagajnik je Boban Moković, sekretar Boris Pistolović.

„Naše selo neguje tradiciju, da svakoga poštuje i prihvata, bez obzira na poreklo, veroispovest ili političku orientaciju“, navode iz odbora dijaspore.

Odbor je odredio ciljeve početkom godine koji se prvenstveno odnose na infrastrukturne projekte kao i radove na Domu kulture i koji će biti realizovani u skladu sa finansijskim mogućnostima.

Trenutno je dijaspora angažovana u realizaciji projekta crkvenog odbora, živopisanju nove crkve u Dušanovcu. Na uvid meštana Dušanovca je dat predlog rasporeda oslikavanja živopisa za crkvu Us-



penja presvete Bogorodice, Timočka eparhija, aktuelna površina 473,175 m², zašta je neophodno obezbediti 37854 evra. Živopisi su različitih veličina, pa će 111 priložnika izdvojiti od 160 do 1800 evra. Zavrsetak ikonopisanja planiran je za kraj ove godine.



Mart 2013.

ZAVIČAJ

holzkohlegrill
Balkan Express
spezialitäten

roštilj na drveni ugalj

ROŠTILJ NA KILO
SVE VRSTE ROŠTILJA ZA PONETI

SVAKOG DANA SPREMAMO:
PASULJ SA SUVIM VRATOM,
PILEČU I TELEĆU ČORBU
SVE VRSTE
NAJKVALITETNIJIH SALATA
VRUĆE LEPINJE MEKE KAO DUŠA

NUDIMO SVE VRSTE NAJUKUSNIJEG MESA SA ROŠTILJA
PLJESKAVICE
ĆEVAPI, VEŠALICE,
PUNJENE VEŠALICE,
DOMAĆE KOBASICHE,
RAŽNJIĆI

Prijatno !!!

A-1100 WIEN Davidgasse 7, Ecke Leibnizgasse
E-mail: office@balkan-express.at www.balkan-express.at
Tel. Mob. 0681 103 41 347

ZAVIČAJ

Mart 2013.

Hitno Vam je potreban novac?
Vama na usluzi širom Srbije!

U BANKAMA ISPLATA U EVRIMA!*
WWW.WU.CO.RS

WESTERN UNION
moving money for better

*Osim na naknadi za uslugu, Western Union ostvaruje prihod od konverzije novca u drugu valutu.

ZAVIČAJ

Mart 2013.

KULTURNOUMETNIČKA DRUŠTVA
"BAMBI" I "MOKRANJAC" ORGANIZOVALI

VELIKO ZAGREVANJE PRED SMOTRU

Kulturno-umetnička društva Bambi i "Stevan Mokranjac" iz Beča predili su u subotu priredbu povodom Dana žena. Radi se o zajedničkom poduhvatu dva bečka društva posle više godina.



U programu su učestvovalo folklorne sekcije oba kluba domaćina, kao i gosti - hrvatsko društvo Ano 93 sa svojim Omega bendom.

Folkloristi svih uzrasta prikazali su svoje umeće na sceni, a posebno su oni najmlađi oduševili svoje ponosne roditelje.

Mladi predsednici KUD Bambi i KUD "Stevan Mokranjac", Milan Popović i Goran Oprić ponosni su na saradnju



Aleksić je za "Zavicaj" naveo da je potrebno više zajedništva srpskih klubova u Austriji i da je ova priredba najbolji primer kako to može da se uspešno sproveđe u delo.

Inače, Bambi ove godine proslavlja 40 godina postojanja, a "Stevan Mokranjac" 15 godina.

Oba društva vredno rade i na pripremi novih koreografija kojima će se boriti za Evropsku smotru, na predstojećoj Smotri kulturno-



ZAVIČAJ



Mart 2013.



KUD "Stevan Mokranjac" će učestovati na generalnoj probi za Smotru, koju organizuje Zajednica srpskih klubova u Beču 13. aprila. Tada će ovom društvu u goste doći KUD Ras iz Novog Pazara.

Oba društva će potom 20. aprila učestovati na austrijskoj Smotri u nadi da će osvojiti mesto koje vodi na Evropsku smotru u Niš.



Mart 2013.

M
MATALJ VINARIJA
Plodovi sunčane zemlje



Kremens
Sorta grožđa :
100% Cabernet sauvignon

O vinu:

Vino je tamno crvene boje sa purpurnim odsjajem. Naglašene aromе crvenog bobičastog voća, naročito kupine i crne ribizle, prožete diskretnim notama dima. Na ukusu izrazito glatko sa prijatnim taninima koji nas uvode u dugu voćnu završnicu.

Gastronomski savet:

Servirati na temperaturi od 16-20 °C, idealno uz tradicionalna srpska jela od mesa, kao što su roštilj, praseće i jagnjeće pečenje, gulaš od divljači, domaće kobasice, biftek, ramstek ali i snažne sireve različitom hransom od predjela do voća i dezerta kao i jela sa roštilja, lagane salate i grilovano povrće.

M
MATALJ VINARIJA

SZPMR Matalj
Dobropoljska 7, Negotin
Tel/fax: +381 19 549 229, +381 63 522 828
email: office@mataljvinarija.rs
www.mataljvinarija.rs

ZAVIČAJ

KSZS IZ SALCBURGA PROSLAVILA „DAN ŽENA“ DAMAMA 300 KARANFILA



Članovi Kulturo-sportske Zajednice Srba iz Salzburga (KSZS) dokazali su još jednom da su dobri organizatori. U prepunoj sali kraj jezera „Wallersee“ organizovali su tradicionalnu proslavu povodom praznika „Dan Žena“. Program su otvorili i prisutne pozdravili najmlađi članovi Zajednice kolažom recitacija i pesama posvećene majkama, pripremljenog od strane kulturnog referenta Zajednice Slađane Jeremić.



hvale za odličnu organizaciju priredbe. U društvu konzula bili su i konzul Olivera Starčević, član Upravnog odbora Radničke komore grada Salzburga Đuja Tešanović, dugogodišnji predsednik srpskih klubova u Tirolu, gospodin Milorad Torlaković, književnica Zvezdanka Stojanović, kao i ugledni pojedinci, sponzori manifestacije.

Pozdravljajući prisutne, predsednik Zajednice Nenad Šulejić, naglasio je da velika posećenost obavezuje da ubuduće rade i budu još bolji domaćini. Tom prilikom posebno se zahvalio članovima Zajednice na uloženom trudu, koji su doprineli da priredba protekne u prijatnoj atmosferi.

Za dobro raspoloženje u toku večeri potrudili su se



članovi muzičkog benda u sastavu Jeca, Slađa, Milan, Đorđe i Boban.

Rođendanska torta bila je iznenadenje u toku priredbe za slavljenike Nikolinu Pilipović, Đorđa Mitrovića i Vanju Todorčevića, kojima je književnica Zvezdanka uručila na poklon novu zbirku njenih pesama „Večito mladi“.

Sponzori priredbe i vredne tombole: AK-Salzburg, Agencija LD, porodica Đurašinović, restoran „Holzgrill 5020“, kompanija „Top Turist“, KFZ Miljan i porodica Marojević.

ZAVIČAJ



članovi muzičkog benda u sastavu Jeca, Slađa, Milan, Đorđe i Boban.

Rođendanska torta bila je iznenadenje u toku priredbe za slavljenike Nikolinu Pilipović, Đorđa Mitrovića i Vanju Todorčevića, kojima je književnica Zvezdanka uručila na poklon novu zbirku njenih pesama „Večito mladi“.

Sponzori priredbe i vredne tombole: AK-Salzburg, Agencija LD, porodica Đurašinović, restoran „Holzgrill 5020“, kompanija „Top Turist“, KFZ Miljan i porodica Marojević.

Mart 2013.

PARIZ

APLAUZI NEGOTINCU

U Kulturnom centru Srbije izvedene su kompozicije Vlastimira Stanisavljevića Šarkamenca, arhitekte, učitelja i koordinatora u srpskoj dopunskoj školi u Parizu, danas penzionera koji ne zna da miruje, pa piše knjige, komponuje za decu, ali i za vrhunske umetnike ozbiljne muzičke scene.

Upravo su takvi vrhunski umetnici izvodili njegova dela - peva je beogradski tenor Slavko Nikolić, na klaviru ga je pratilo Miodrag Čolaković, a na gitari Petar Golubović.

U publici je sedeо francuski bariton Žan-Žak Lala, umetnik koji pretežno pева u Italiji, najčešće u Veneciji, pa komentariše:

- Vi u Srbiji, šta god napravite, vaša pesma ima dušu.

Eto, osetio čovek da se u ovoj večeri duša rasplinula od Negotinske Krajine do Pariza, da su izvedene pesme oslikane bojama podneblja i mentaliteta i da je autor tih kompozicija umetnik u kojem kuca srce rodoljubija i nostalгије.

- Rodom sam iz Negotinske Krajine, pisao sam reči i note i pri tome uživao, a ovu večeru sam nazvao Kršne grane badema - objašnjava Vlastimir Šarkamenac Stanisavljević.



Ređale su se pesme "Negotine, da l' se sečaš", "Hajduk Veljkov Negotin", "Žikinac u Negotinu", sve se vrti oko Negotina.



U punoj sali publika uživa, aplauz odjekuje gromkije od grmljivine, a pesmu "Sojka ptica" umetnici izvode na bis.

- Ovo je fantastičan događaj i doživljaj. Tako lepo zvuči, sve ide u prilog tome da je kompozitor Vlasta pravi naslednik Stevana Mokranjca. Iskrene čestitke - izjavljuje čelnik srpskih dijasporskih aktivista Mića Aleksić.

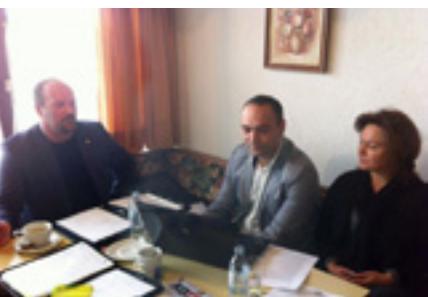
Oduševljenje je kompletno i zajedničko, što zbog otkrivenog saznanja da je "naš Vlasta drugi Mokranjac", što zbog vrhunskih izvođača koji ovakav kompozitorov premijerni rad stavlju na visok nivo.

- Treći put gostujemo u Parizu, a posle ovog velikog interesovanja i uspeha, pozvani smo na novi koncert. U publici je desetak Francuza, reči solo pesama ne razumeju, a vidi se da im muzika prija i da uživaju. Uživali smo i mi - zaključuje tenor Slavko Nikolić.

Mart 2013.

ODRŽANA SKUPŠTINA ZAJEDNICE SRPSKIH KLUBOVA U VORALBERGU

Skupštini su prisustvovali osim upravnog odbora Zajednice i predstavnici boćarskih klubova (deluju pet boćarskih klubova) kao i predsednici kulturno umetničkih društava Kolo, Zavicaj i Jovan Jovanović Zmaj.



Izveštaje su podneli predsednik Boban Đurić, podpredsednik Vera Miler, sekretar Saša Jokić i blagajnik Milorad Prvulović. Dominirale su dve tačke dnevnog reda. Tridesetčetvrte Radničke sportske igre (Vidovdanski sportski susreti) koje će održati u Vorarlbergu. Igre će biti održane 29. juna u Feldkirchu, gradu u kojem je svih ovih godina Zajednica i prijavljena.

Otvaranje R.S.I će biti obavljeno na stadionu Blauei u Feldkirchu, gde će se igrati fudbal i održati sva atletska takmičenja. Obezbeđene su i sale za sve ostale sportove.

Razmatrane su dve podjednako važne teme. Proslava 40 godina Zajednice srpskih klubova u Vorarlbergu. Proslava tim povodom biće održana najverovatnije 26. aprila u Gätzisu, u sali koja prima oko 650 posetilaca.

- Vodila se duga polemika o tome, ko bi trebalo da nam uveliča ovako značajan jubilej. Stupili smo u kontakt sa Kud Kolo iz Beograda, kao i Kud Vila iz Novog Sada. Bilo je i predloga da ovu manifestaciju sprovedemo u vlastitom aranžmanu. U tom slučaju učestvovala bi naša tri društva, i pozvali bi još dva ili tri kvalitetnija društva iz Austrije ili iz susjedne Švajcarske. O tom potom videćemo. Sve ove opcije biće do daljnog otvorene, rekao je za Vesti, Boban Đurić, predsednik Zajednice srpskih klubova u Vorarlbergu.

Druga tema je bila štampanje knjige (40 naših godina) koju bi pisao legendi srpske dijaspre u Austriji, Isidor Jablanov. Sobzirom da je Jablanov objavio već dve knjige, nema sumnje da bi ovo bilo izuzetno delo. Isidor Jablanov to hoće i zamolio je sve koji imaju bilo kakav materijal, pisani, slike ili bilo šta što se odnosi na klubove i Zajednicu da mu dostave.

Biljana Schickmayr, određena je za kordinatora saradnje između Zajednice i Republike Srpske.

Uskoro će biti zakazan i sledeći sastanak na kome će biti razmatrane pripreme za održavanje Vidovdanski sportski susreti, jer žele da ih dočekaju potpuno spremni, poručuju iz Vorarlberga.

ZAVIČAJ

KUD "BRANKO RADIČEVIĆ" BEČ

POČELO OBELEŽAVANJE VELIKOG JUBILEJA

Folklorni ansambl KUD "Branko Radičević" iz Beća prošlog vikenda boravio je u glavnom gradu Mađarske. Tri folklorne grupe imale su zapažene nastupe u petak i subotu.

Po dolasku Budimpeštu u čast gostiju priređen je prijem u Srpskoj gimnaziji, gde ih je direktorka Jovanka Lastić upoznala s radom ove jedinstvene srpske prostetne ustanove u dijaspori.

Izvođački ansambl bio je gost Samouprave Srbija u Mađarskoj i Crkvene opštine u Budimpešti i učestvovao je na tradicionalnoj manifestaciji koja se održava već 120 godina - Srpski bal pod maskama.

Tim povodom folkloriši iz Beća su pripremili jednočasovni program s tri koreografije, kojim su se predstavili publici u Budimpešti, a orkestar je svirao nekoliko narodnih melodija. Publici se predstavila i Andjela Lukić recitujući "Srpsko srce Jovanovo".

U ime Zajednice srpskih klubova u Beću goste je pozdravio predsed-



nik Borislav Kapetanović, koji je predajući poklon, monografiju bećke Zajednice, objasnio da je ta institucija još u decembru donela odluku o saradnji s krovnim srpskim organizacijama iz drugih država.

- Poseta Budimpešti je prva od tri koliko je planirano za ovu godinu - rekao je on uputivši poziv da Samouprava Srba u Mađarskoj bude gost u Beću 20. aprila kad se održava Smotra kulturno-umetničkog stvaralaštva Srba u Austriji.

U ime kluba "Branko Radičević", predsednik društva Miroslav Zaharić zah-



ZAVIČAJ

Mart 2013.



valio je na gostoprimgstvu izrazivši uverenje da će se saradnja nastaviti i da je bitno da ansambl, tačnije srpska omladina iz Austrije i Mađarske uspostave saradnju.

Predsednik Srpske samouprave peštanske županije Petar Krunic i predsednik Prosvjete za Mađarsku Milan Kićevac su takođe izrazili veliko zadovoljstvo što je uspostavljen novi vid saradnje dve srpske zajednice, koje su tako blizu, a do sada nisu imale saradnju.

U subotu su članovi KUD "Branko Radičević" obišli Budimpeštu i njene istorijske spomenike, kao i Srpsku pravoslavnu crkvu, a podmladak je učestvovao na međunarodnom festivalu folklora.

Prilikom povratka za Beć članovi su obišli i Sent Andreju i njene kulturne spomenike.

Ukupno je 60 igrača i 45 roditelja provelo nezaboravan vikend u Mađarskoj i izrazilo želju da se ovakva putovanja i druženja nastave.

- Branko Radičević ima dobru saradnju sa Prosvjetom iz Beća, a mi pored organizovanog festivala u subotu, smo upravo od poverenika Prosvjete za Mađarsku,



Milana Kićevca, imali poziv da gostujemo u Budakalazu (predgrađe Budimpešte). Tako da je zvanično Prosvjete iz Mađarske pozvala KUD Branko Radičević na gosotvanje u petak. Uspostavljena je saradnja između dve Prosvjete, još kad su Srbi iz Mađarske bili kod nas u Beću (kod Prosvjete), tад su bili i prvi dogovori oko gostovanja.

U vezi teme srpski jezik: Bećka Prosveta i Zajednica srpskih klubova, kao zajednički projekat, će voditi diskusije na temu "Značaj dopunskog maternjeg jezika za srpsku zajednicu", kako bi zamjenili sadašnji BKS sa srpskim jezikom. Iskustvo Prosvjete iz Mađarske na tu temu daje i tu svoj određeni doprinos, rekao je za Zavičaj Miroslav Zaharić, predsednik KUD



nikolic prevoz

NAPRED MOŽETE IĆI SAMO PRAVIM PUTEM



Jedna od najuglednijih privatnih firmi Istočne Srbije, je sigurno preduzeće „Nikolić prevoz“. Najtačnija konstatacija će biti sigurno, ako se kaže da desetine hiljada ljudi u trenutku može odgovoriti da znaju za „Nikolić prevoz“. Razlog je sigurno, njihov izbor da koriste njihove usluge prevoza do Beća i nazad. Posle 15 godina uspešnog rada i milion prevezenu putnika, odlučili su da obnove vozni park, autobusima najnovije generacije. Najnoviji je Setra 431S, koji je vrhinski po kvalitetu, sigurnosti i udobnosti.

- Opredelili smo se za ovaj novi autobus, koji ima 83 sedišta, jer želimo da pružimo maksimalni komfor našim putnicima, rekao bih prijateljima, ne samo na relaciji do Beća i nazad, već i na novim linijama do Bregenca u Voralbergu, Berna u Švajcarskoj i Giessena u Nemačkoj, kaže Goran Nikolić, vlasnik ove poznate firme. Uz izvanredne vozače, sigurno smo da ćemo opravdati poverenje putnika, koji sa nama putuju godinama.

Velika pohvala od putnika stiže svakodnevno. Naš zemljak Dragiša Bukić koji živi i radi u Austriji, u Švehatu, bio je među putnicima, koje je zadesila snežna nepogoda u Mađarskoj. Prvo što je rekao, posle 50 sati zastoja na autoputu, bila je rečenica, zahvalnosti vozačima Aleksandru Aci Dimitrijeviću i Ljubiši Vasiljeviću, za sve što su učinili za putnike da im vreme prođe bezbedno i podnošljivo.

Ukoliko je dvojac sa volanom Dimitrijević – Vasiljević pobrojao sve pohvale, još jedan nerazdvojni tandem koji čine Dragan Dimitrijević i Đorđe Janković uživaju velike simpatije putnika, baš kao i sve njihove kolege. Ovu dvojicu momaka, pominjemo, jer upravo oni voze, novu drumsku krsticu Setru. Interesantno je napomenuti da je Dragan Dimitrijević, koji je sin Ace Dimitrijevića, iako nekada vukovac u srednjoj školi napustio studije rudarstva i postao vozač. Dragan iako dobar student, želeo je na taj način da pomogne bratu Dejanu, koji uspešno završava studije.



Vratimo se početnim rečenicama, koje dolaze od zadovoljnih putnika „Nikolić prevoza“. Goran Nikolić vlasnik firme, kaže da je to proizvod poverenja koje su stekli kod putnika, ljubaznošću i odgovornim odnosom prema njima. - Sve činimo da svi budu zadovoljni.. Trudimo se da ni jedan putnik ne ostane bez prevoza, pa ponekad krene i drugi autobus, iako mesta u njemu nisu popunjena. Milione kilometara predu naši autobusi, a mi cenimo svakog pojedinačnog putnika.. Naš je moto „Samо se pravim putem, može ići napred“. Ne mislim samo na saobraćajnice već i one životne puteve.

Nama je preostalo, da i mi kao i Goran Nikolić kada ispraća svaki autobus, kažemo, srećan put svima. Najviše porodici Danijele i Gorana Nikolića.

ZAVIČAJ

Mart 2013.

APOTEKA ŽIVKOVIĆ
Vlasnik Jelena Živković
SRBE JOVANOVIĆA 88 RADNO Vreme 00-24
TEL.FAKS 019 542 144

D.O.O. INTERHEM
VELETRGOVINA VEŠTAČKOG DUBRIVA
VOJISLAV ŽIVKOVIĆ, dipl.ing.tehnolog
19300 NEGOTIN, M.Popovića 26, mob.064/2337477, 063/47 83 45
Home: +381 19 542 788 8 Office: +381 19 542 215, 545 546

RADNO VREME
PO. UT. 14 - 19 č
SR. ČE. 10 - 15 č
Tel. 01 / 409 12 32

DERMATOLOŠKA ORDINACIJA
DR DRAGANA RELJIĆ
SPECIJALISTA ZA KOŽNE I POLNE BOLESTI
- MEDICINSKA KOZMETIKA, AKNE
- TRETMANI VOĆNIM KISELINAMA
- UBLAŽAVANJE BORA
- KONTROLA MLADEŽA, PREVENCIJA TUMORA KOŽE
- DERMATOLOŠKA HIRURGIJA
- BOLESTI VENA
- OPADANJE I PERUTANJE KOSE
-ALERGIJE I EKCEMI
- GLJIVIČNA OBOLJENJA
- BRADAVICE
- POLNE BOLESTI
ALLE KASSEN - SVE KASE
FRÖBELGASSE 55/1 (ECKETHALIASTR. 44) A - 1160 WIEN

Dr. med. Nevenka Mirković
specijalista za ginekologiju i porodiljstvo
GINEKOLOŠKA ORDINACIJA

- Ginekološki pregledi
- Hormonspezialist
- Preventiva osteoporoze
- Rak dojke i genetika
- Rešavanje seksualnih problema
- Lečenje steriliteta, kao i hormonska i psihološka priprema za veštačku oplodnju

Radno vreme ordinacije:
Mo, Di, Do 12.00 - 20.00
Mi, Fr 10.00 - 14.00
i po dogovoru
KFA / WAHLARZT

Tel:
0699/ 104 17 001
Fax:
01/ 92 46 222
1160 Wien
Ottakringerstrasse 215/4/5

**Dr. med. univ.
Jelena A. Milić**
Ärztin für Allgemeinmedizin
(Alle kassen)
Lekar opšte medicine

RADIMO SA SVIM SOCIJALnim OSIGURANJIMA
SISTEMATSKI PREGLEDI:
REDOVNI ZA ZAPOSLENJE I EKG
PREGLEDI U TRUDNOĆI
"MUTTER - KIND- PASS"
INJEKCIJE - INFUZIJE - VAKCINE
PRIPREME ZA OPERACIJU

ANALIZA KRVNE SLIKE
ČETVRTKOM: 8⁰⁰ - 10³⁰
PETKOM: 8³⁰ - 10⁰⁰

1160 Wien
Friedmannsgasse 4/8
Telefon: 01/405 13 94
Fax: 01/405 13 94 - 4

Ogromna ljubav i strast bili su izvor želje da se prelepi grozdovi koji sazrevaju kraj Dunava, u uvek osuščanom Mihajlovcu, pretoče u božanski napitak koji nas ispunjava beskrajnom lepotom i smirenošću...

„Podrum "Dajić"
PODRUM DAJIĆ
MIHAJLOVAC - NEGOTIN
TEL. +381 19 559 163, +381 63 542 703
E-mail: office@podrumdajic.rs
www.podrumdajic.rs

Naša vina se trude da Vas uvek iznova inspirišu... Uzivajte u lepršavim mirisima rozea, prijatnoj svežini rajskega rizlinga i punoci sovinjona, otmenoj noti crnog burgundca i kaberneta a posebno se posvetite vinu boje tamnog rubina, voćnih aroma, mirisa šumskog voća, divljih kupina i prijatnih nota blagih začina... Uživajte u tajanstvenom vinu Gamay barrique...

ZAVIČAJ

Mart 2013.

VAŠ TAXI *Boom* TAXI

20 AUTOMOBILA NOVE GENERACIJE
24 ČASA VAMA NA RASPOLAGANJU
NAJDUŽA TRADICIJA, POSLOVNOST
VAŠE JE SAMO DA ODREDITE DESTINACIJU
OD AERODROMA DO VAŠEG MESTA
NAJBRŽI DOLAZAK PO POZIVU
IZ SVIH MOBILNIH I FIKSNE MREŽE
060, 061, 062, 063, 063, 065, 066, 069
019, 011, 030.....
POZOVITE 1 98 28

MI ŠTEDIMO VAŠE VREME I VAŠ NOVAC

TAXI +381 1 98 28

Mart 2013.

ZAVIČAJ

"KNEZ LAZAR" GMUNDEN

RADOM ZASLUŽILI POŠTOVANJE DOMAĆINA



Srpska Zajednica u Gmundenu, gradu od 13.000 stanovnika smeštenom na predvremenom jezeru Traunze, ima odličnu saradnju sa gradskim vlastima. U klubu Knez Lazar u znak prijateljstva i dobrih odnosa upriličena je svečanost sa večerom, na koju su pozvani najuticajniji predstavnici Gmunden. Predvodio ih je gradonačelnik Hajnc Jozef Kepl, koji odlično poznaje naš narod a nedavno je boravio u Srbiji:

- Bio sam poslovno u vašoj zemlji i mogu reći da sam zadivljen njenom lepotom. Firma Azamer iz Gmunden radi u Srbiji i to je bila odlična prilika da malo boljem upoznam ne samo Beograd nego i unutrašnjost. Drago mi je što imamo u našoj sredini ljudi koji imaju dugu tradiciju. Vaša Zajednica u našoj sredini je uvek dobro došla i imate otvorena vrata za saradnju. Zahvalio bih se što dopinosite napretku ne samo Gmunden nego austrijskog društva – poručio je prvi čovek grada na obalama Traunze.

U ime domaćina poseti gradonačelniku sa saradicima se zahvalio Milorad Stajković, inače sekretar srpske Zajednice Gornje Austrije. On je posebno naglasio značaj još većeg učešća srpske zajednice, pre svega u kulturnom i sportskom životu opštine. Prema nekim procenama u Gmunden i okolini živi nešto više od 2.000 Srba. Dosta njih dolazi iz Kruševca i okoline, pa je folklor ostao jedan od zaštitnik znakova

u aktivnostima udruženja Knez Lazar.

Sastanak su svojim prisustvom uveličali i prijatelji iz srpskog udruženja Bosiljak iz Velsa, predsednik Jelena Vukajlović i koreograf Danijel Radić.

Na ulazu u klub članovi folkora obučeni u prelepe narodne nošnje dočekali su sve goste na tradicionalni srpski način, pogača, so i rakija. U veoma priјatnom ambijentu nije propuštena prilika da se gostima ponudi bogat izbor domaćih jela. Bilo su tu sarma, paprikaš, podvarak, razne vrste pita, proja, salate... Iako

Redovni izbori u srpskom klubu "Knez Lazar" iz Gmunden doneli su i niz promena. Moglo bi se reći da su pripadnice lepšeg pola preuzele glavne funkcije u udruženju iz grada na obalama predivnog jezera, Traunze. To je verovatno prvi put u srpskim klubovima u Austriji, a možda i u dijaspori, da dame dobiju priliku da budu u samom vrhu Upravnog odbora.

Za predsednika kluba je izabrana Snežana Plavšić, dok će funkciju potpredsednika obavljati Ljiljana Malešević. Kulturni sektor je takođe pripao ženama. Referent će biti Snežana Vasiljević, dok će je zamenjivati Irena Cvetković



Na ostalim funkcijama su pripadnici jačeg pola. Sekretar je Jovo Mihajlović, a njegov zamenik Ilija Ranisavić. Za finansije je zadužen Boro Malešević, u čemu će mu pomagati zamenik Zoran Petrović.

Izabran je i referent za sport. Ubuduće o aktivnostima članova kluba "Knez Lazar" brinuće Momir Plavšić, dok će mu zamenik biti Vlado Biserčić.

Na Skupštini je izabrana i tročlana kontrolna komisija u sastavu Ljubo Livnjak, Slaviša Stojanović i Duško Jovanović. Funkcija koordinatora je poverena Dragiši Vasiljeviću.

je podvukao da ima višak kilograma, gradonačelnik Kepl nije odoleo a da ne proba srpsku tradicionalnu kuhinju, koju je ocenio kao vrhunsku.



ZAVIČAJ

"JEDINSTVO" BEČ

POKAZALI GOSTIMA SVOJE MUZIČKO I DRAMSKO UMEĆE



građane koji nisu državljanji EU, a koji duže od pet godina žive u Austriji. „Taj zahtev su odbile Narodna partija i Slobodarska stranka. Sada gotovo deset godina nakon toga vreme je da se taj zahtev obnovi, jer nije u redu da pridošlice koje žive ovde decenijama, a nemaju državljanstvo budu samo statističke brojke bez prava da bilo o čemu odlučuju“, poručio je Miloradović.

On je pozvao ministarku za pitanja integracije Sandru Frauenberger da se razmotri mogućnost automatskog dobijanja austrijskog državljanstva za decu koja su rođena u Austriji, kao i preispita postojeći Zakon o državljanstvu koji je restriktivan.

Ministarka za pitanja integracije i žena u vlasti grada Beča Sandra Frauenberger je pozdravila prisutne na srpskom jeziku pozleći i damama srećan praznik i istovremeno izrazivši im priznanje na njihovom zalaganju na putu integracije. Ona je sa razumevanjem prihvatiла zahteve upućene ovom prilikom podsetivši da grad Beč veliku pažnju poklanja suživotu za koji je važno da svi podjednako imaju demokratsko pravo. Ona je podsetila na predlog Socijaldemokratske stranke (SPOe) i zalaganje da deca rođena u Austriji do 18. godine imaju mogućnost dvostrukog državljanstva nakon čega bi bili u mogućnosti da se odluče.



On se ovom prilikom zahvalio svim institucijama koje su podržavale rad ovog kluba ukazavši na neraskidive veze Srba sa glavnim gradom Austrije u kome su kroz istoriju živeli brojni znameniti Srbi kao i značaj inegracije na kojoj ovaj klub decenijama radi.

Miloradović je iskoristio priliku da podseti i na istorijske podatke o us-



postavljanju praznika Dana žena i istakao da su pravo glasa i političke participacije žene u Austriji dobitile 1918. godine. U kontekstu političke participacije Miloradović je rekao, da je klub „Jedinstvo“ posle Srpske pravoslavne crkve u Austriji najstarija srpska institucija ima i legitimitet da ukaže na potrebe menjanja zakonskih regulativa u vezi sa tim.

„Mi kao klub možemo da tražimo nešto od ovog grada u kome živimo i na koji smo ponosni“, poručio je Miloradović.

On je podsetio da je demokratskim paketom o pravu glasa 2004. godine usvojeno pravo glasa od 16. godine. Tada su Socijaldemokratska stranka i Zeleni tražili u Beču pravo glasa na komunalnom nivou za

„Važno je da budućnost zajednički oblikujemo“, rekla je Frauenberger odgovaraјući na poziv za obnavljanje inicijative za sticanje prava glasa na komunalnom nivou za građane koji nisu austrijski državljanji a koji zive u Austriji.

Sve najlepše damama za njihov praznik pozleće je i šef konzularnog odeljenja ambasade Republike Srbije u Austriji Štefan Vuljaj koji je zajedno sa predstvincima Ambasade prisustvovao ovoj proslavi.

Klub „Jedinstvo“ je uz posebno zalaganje svojih članica Jagode Dekić, Milice Dacić, Nataše Andelković i Maje Lazarević priredio raznovrstan umetnički program koji je vodio Niko Mijatović.

Nastupile su folklorne sekcije ovog kluba, nizale su se recitacije pesama posvećenih majkama i ženama, a takođe su mnogi pokazali i svoje muzičko i dramsko umeće.



Mart 2013.

ZAVIČAJ

GVOŽĐARA STR "LEON"
NEGOTIN, KNEZ MIHAJLOVA 82
VL. LEON ĐEZETIĆ
TEL: +381 19 544 304
MOB: +381 63 440 209, +381 63 207 138

RADNJA ZA PRUŽANJE POGREBNIH I PRATEĆIH USLUGA



FRANCUSKA: +33 67 145 29 86

NEMAČKA: +49 157 84 222 707

KONTAKTI NEGOTIN: +381 (0) 63 409 827,

+381 (0) 19 541 928, +381 (0) 69 21 85 551, +381 (0) 63 85 64 314

PREVOZ ПОКОЈНИКА ИЗ ЕВРОПЕ ЗА NEGOTINSKU KRAJINU И СВА МЕСТА У СРБИЈИ

OBRADA И ПОМОЋ ЗА ДОБИЈАЊЕ ПОТРЕБНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ

POSEDUJEMO КАПЕЛУ СА RASHLADНОМ КОМОРОМ ЗА ЧУВАЊЕ ПОКОЈНИКА



ZAVIČAJ

Mart 2013.

Broj 1 u Evropi!
ERA Immobilien
ZARADITE 1.000,- EURA

KUPUJEMO КУЋЕ И СТАНОВЕ ЗА РЕНОВИРАЊЕ
kao i: stanove sa neograničenim pravom boravka
(Unbefristete Hauptmiete oder Altmiete)

Isključivo Beč i okolina!
Samo za preporuku možete zaraditi najmanje **1.000,- EURA**

ERA Immobilien A-1050 Wien, Margaretenstrasse 99
G-din Z. Kalabić mobil: 0699 / 1 888 66 33
e-mail: kalabic@era.at internet: www.era4m.at

**NEŠTO SASVIM NOVO
НА СВЕТСКОМ ТРŽИШТУ**

Digital One 1

- 30 besplatnih minuta u Austrijskim mobilnim mrežama
- Mobilne mreže
(Tarifa posle istrošenih besplatnih minuta) : 0,1590 € / min
- Za 0,- Cent / min telefonirati u fiksnim mrežama u preko 45 država. Grčka, Indija, Italija, Poljska, Rumunija, Rusija, Slovačka, Slovenija, Turska i još dosta drugih država.
- Za 0,- Cent / min telefonirati u strane mobilne mreže . Kina, Hongkong, Kanada, Singapur, Tajland, Amerika i još dosta drugih država.
- Veoma povoljne tarife za države koje nisu u paketu i koje se razlikuju po vremenskim zonama
- Mesečna pretplata 10,99 €

Digital Plus +

- 120 besplatnih minuta u Austrijskim mobilnim mrežama
- Mobilne mreže
(Tarifa posle istrošenih besplatnih minuta) : 0,1290 € / min
- Za 0,- Cent / min telefonirati u fiksnim mrežama u preko 60 država . Čile, Costa Rica, Hrvatska, Makedonija, Malezija, Malta, Maroko, Peru i još dosta drugih država.
- Za 0,- Cent / min telefonirati u strane mobilne mreže . Grčka, Indija, Rumunija, Rusija, Turska, Vietnam i još dosta drugih država.
- Veoma povoljne tarife za države koje nisu u paketu i koje se razlikuju po vremenskim zonama
- Mesečna pretplata : 15,99 €

INFO: MIŠIĆ MOMČILO +43664/ 17 08 286 momci@acnrep.com
PANTIĆ BRANKO +43650/ 44 56 141 b.pantic@hotmail.com

DRŽAVE У KOJIMA POSTOJI POSLOVNA MOGUĆNOST

Flags of various countries

Mart 2013.

ZAVIČAJ

“OSTROGOV” FESTIVAL SVE USPEŠNIJI

U organizaciji Kulturno-umetničkog društva Ostrog iz Inzbruka 9. marta je održano 3. međunarodno veče folklora u sali na Hafenu, na kome su nastupili ansambl iz Švajcarske i Austrije.

Ova velika manifestacija sa 1.000 posetilaca bila je u znaku folklora kao i obeležavanja četiri godine postojanja KUD-a Ostrog.

Manifestaciju je otvorio predsednik KUD-a Ostrog Brane Sančanin. Gledace je pozdravio i predsednik Zajednice Srba Tirola Gostimir Marić.



Svoje umeće pored domaćina, pokazali su KUD “Karađorđe” iz Berna, KUD Opanak iz Salzburga, KUD “Sveti Sava” iz Ingolštata, KUD Trebava iz Safeldena, SKUD Zlatni Ijljani iz Inzbruka, KUD “Petar Kočić” iz Figena, KUD 25. maj iz Vatensa i KUD Prva iskra iz opštine Petrovac na Mlavi.

Društvo je osnovano u jesen 2008. godine kao crkveno folklorno društvo, da bi 8. aprila iduće godine pod imenom „Ostrog“ postalo samostalno Kulturno umetničko društvo. Trenutno KUD broji preko 150 članova, od kojih je preko 40 podeljeno u folklornim uzrastima.



Tačno u ponoć sto KUD OPANAK ukrasila je torta sa brojem 3. Predsednik OPANKA Dragan Arsic je pred prepunom salom čestitao “Opancima” njihov treći rođendan i zamolio predsednika KUD-a OSTROG Brana Sančanina da kao predstavnik prijateljskog drustva u tu čast otvari šampanjac za srećnu budućnost.

KUD Ostrog se kao domaćin zahvaljuje svim učesnicima na prelepim koreografijama i svim posetiocima ove manifestacije, koja se svrstava u najposećenije u poslednjih desetak godina.



ZAVIČAJ

U Beču je nedavno održana promocija knjige “Beg u ljubav” autorke Aleksandre Obradović Čirkin. O stvaralaštvu i biografiji autorke govorila je Svetlana Matić, naglasivši da pisanje za Aleksandru Čirkin predstavlja jedno od njenih glavnih interesovanja, skoro nasušnih potreba. “Tumači ga kao susret bića i osobe, duha i tela sopstvene ličnosti u preživljavanju zamki sudbine koje doživljavamo kao i izliv lepote iz nas koju nam život ljubavlju donosi i poklanja”, rekla je Matićeva.



U okviru programa „Predstavljanje dela i autora srpske zajednice u Beču“, SPKD „Prosvjeta“ je 15. marta, organizovala promociju knjige književnice i likovne umetnice Kasijane Milošević.

Prisutne je u ime SKPD “Prosvjeta” pozdravila sekretar Zorica Vulić. O književnom delu i likovnom stvaralaštvu ove istaknute članice “Prosvjete” govorili su prof. Svetlana Matić i Dr Vjera Rašković Zec. Predstavljene

su knjige “Mi, među sobom”, “Bliske daljine” i “Lavirint”. Kasijana Milošević je darivala “Prosvjeti” dve svoje umetničke fotografije, koje nose naziv po istoimenoj knjizi “Lavirint”.

SKPD “Prosvjeta“ je organizovalo proslavu internacionalnog Dana žena u restoranu “Aleksandra”, u desetom bečkom okrugu, predstavljajući dela Mirjane Bulatović, književnice iz Beograda.

Svetlana Matić je govorila o stvaralaštvu Mirjane Bulatović, istakavši da je autorka objavila dvadeset knjiga namenjenih deci i odraslima i da je dobitnica Nagrade Zmajevih dečjih igara i nagrade Zlatno pero Rusije za visok nivo književnih prevoda. Mirjana Bulatović, koja je ujedno i sekretar Udrženja književnika Srbije, je govorila svoje pesme i kod publike izazvala izuzetno interesovanje.



Mart 2013.



KUD “MLADOST” LEOBERZDORF NAJLEPŠE ŽELJE I DIVAN PROVOD

Gost večeri bio je estradna zvezda Saša Jelić koji je lepim glasom i stasom, uneo dodatno raspoloženje među ženski deo publike.



Kulturno-umetničko društvo Mladost iz Leobersdorfa proslavilo je Dan žena u svečanoj sali u Solenau. Predsednik društva Radiša Todić brinuo je o svakom detalju, pa je lično stajao na ulazu i svaku gošću dočekivao sa čašom sekta, ali i jednim listićem za tombolu, umesto uobičajenog cveta.

Program je otvorila Suzana Todić sa lepim željama i porukama ženama, a zatim je predsednik društva ustupio mikrofon predsednici krovne organizacije KOS SA-NOE Ranki Savić-Čergić koja je i zvanično otvorila program.



Ona je inače zadužena za organizaciju i program u KUD-u Mladost, ali je ove godine je poželeta da kao predsednica ispred KOS SA (Zajednice) nagradi prvu žensku odbojkašku ekipu na nivou Austrije i uруči igračicama poklon. Ovom prilikom pozvala i žene u drugim pokrajinama da se organizuju i os-



nuju sportske sekcije, pa da već 29. juna spremne dočekaju takmičenja na Radničkim sportskim igrama u Forarlbergu. Pri tom je naglasila da je ponosna što odbojkašice u Donjoj Austriji redovno treniraju svakog utorka u “Volkscule Teesdorf” od 19.00 do 21.00 sati i pozvala sve zainteresovane da dođu tamо da se druže.



Mart 2013.



Malim „vatrometom“ i tortom proslavljen je i punoletstvo Jovane Lepir, članice KUD Mladost. Tokom večeri birane su i najlepše među prisutnim gošćama. Mis među devojkama bila je Suzana Todić, najatraktivnija mama bila je Joka Avramović, a najveselija gošća Stana Arežina. Sve su nagrađene kuponom za kupovinu kozmetike, a Suzana je dobila od Rade Timarac vaučer za snimanje kod profesionalnog fotografa koje košta 150 evra. Vredna tombola obradovala je mnoge žene, ponajviše Cecu Strugalović koja je dobila vrednu žensku tašnu.



ZAVIČAJ



NO LIMIT TEAM



HOĆEMO - MOŽEMO- ZNAMO

VAMA UVEK NA USLUZI

Fa. Lang Vertriebs KG **NO LIMIT**
1210 WIEN, Brunnerstr. 61/1

NAZOVITE ODMAH, ČEKA VAS POKLON I IZNENAĐENJE, JER VI ZASLUŽUJETE NAJBOLJE

Tel. mob. +43 676 370 89 45, +43 660 529 62 32

+ 43 699 101 888 37 Goran, +43 664 21 31 378 Vinko, +43 664 993 22 12 Jasna,
+43 664 533 06 83 Slavko, +43 699 171 03 866 Isak



Email: torten@koka-rara.at

Web: www.koka-rara.at

Tel / Fax: 01/9908240

Jela 0676 65 38 097

Steva 0676 48 42 221



Adresse: Sechshauser Gürtel 5, A-1150 Wien



Specijalisti za torte i sve vrste kolača. I do 500 gostiju.

Mart 2013.

ZAVIČAJ

KOD SELJAKA

Grillrestaurant

Herzlich Willkommen Dobro Došli

Dame i gospodo!

Nakon 20 godina ugostiteljskog iskustva, odlučili smo da samo za vas predstavimo naše specijalitetete sa roštilja i kuvana jela, uz najbolja vina sa područja bivše Jugoslavije. Organizujemo sve vrste vaših slavlja: Rođendane, Svadbe, Punolestva, kao i slavlja vaše firme! Zakoračite u carstvo dobre hrane. Želimo vam dobar appetit!

Gril restoran „KOD SELJAKA“,
Schweglerstrasse 29, 1150 WIEN
0676/7856565
Tel. 0699/10866611
0676/4201414
Otvoreno:
Po. - Ne. 10 h - 23 h
Kuhinja radi celog dana!

Mart 2013.

ZAVIČAJ

TALETOVANA NEGOTINKA KATARINA KOVAČEVIĆ PREKRASNA HEROINA NAS VODI U SVET NOVE MUZIKE

Postoje oni koji samim izlaskom na scenu zasijaju, oni su rođene zvezde, ljudi čija snaga osvaja i čije srce osvojene čuva. Talenat je često amajlja, unutrašnji gonič, nesavladivi sanjar u nama, par krila koji stoji u rezervi a zapravo samo budno čeka trenutak kada će nas vinuti u nebo. Na jednom od najpopularnijih svetskih takmičenja "Ja imam talenat", sa licencem u našoj zemlji, Katarina Kovačević osvojila je prvo mesto jer Kaja ima talenat, i to kakav! Za sve koji veruju u snone ova prelepa, dvadesetdvogodišnja dama je heroina, za one koji proizvode čuda ona je uzor, osoba je koju svi vole i imaju i zašto: plemenita je, pažljiva, borbeno i živi srcem...

ZAVIČAJ Kada si donela konačnu odluku da se prijavиш u emisiju "Ja imam talenat"?

KATARINA KOVAČEVIĆ Donela sam odluku kada sam nastupila kao solista farmaceutskog hora, i kada su me svi pitali zašto ne uradim nešto povodom svoje karijere, talenta i shvatila sam da je vreme, neki unutrašnji glas me je vodio još tada.

ZAVIČAJ U čemu je Tvoja tajna i gde izvire ta prekrasna snaga koja Te je vodila do pobeđe?

KATARINA KOVAČEVIĆ Moja tajna je moja porodica, neizmerna ljubav koju primam od njih, njihova vera u mene, ponos i sreća na njihovim licima su mi najbitniji. I kada radim nešto zamišljam sreću koju će im priuštiti ako uspem u onome što sam naumila. A čistu snagu koju dobijam da izguram sve što zamislim mi daje vera u Boga, i znam da bez Božje pomoći ne bih bila ovde gde sam sad i ništa od ovog ne bih doživela.

ZAVIČAJ Koja su Tvoja prva sećanja vezana za muziku?

KATARINA KOVAČEVIĆ Rasla sam okružena muzikom, jer je moja starija sestra Bojana svakog trenutka slušala muziku i učila me svemu što je dobro u svetu muzike. Prvi put sam zapevala sa četiri godine kao član Malog pevačkog društva "Stevan Stojanović Mokranjac". To su divne uspomene, i srećna sam što sam bila član tako divne organizacije koja nas je od najranijih dana učila da muziku upletemo u svaki segment naših života.

ZAVIČAJ Snaga i sloga Tvoje porodice sidro su svake nade. Poznavati vas četvoro Kovačevića od detinjstva za mene je kao i sve koji vas znaju privilegija jer ste u svim vremenima

zračili ljubavlju, čašću, željom da pomognete i ulepšate dan onome koga srećete i tako svaki put. Da li je baš ta životna radost koja izbija iz Tebe odgajana podrškom porodice, poverenjem i istražnošću?

KATARINA KOVAČEVIĆ Baš tako, moja porodica je blagoslov koji sam rođenjem dobila, i svakog dana se zahvaljujem Bogu na tome, život uz njih je nešto najlepše što sam mogla da dobijem od Boga.

ZAVIČAJ O čemu sanjaš?

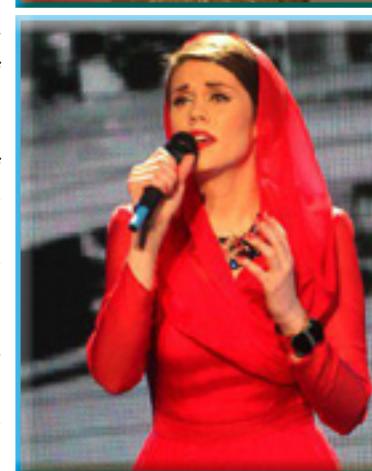
KATARINA KOVAČEVIĆ Sanjam o tome da prvo svi moji budu uvek živi i zdravi, a zatim da radim celog života ono što volim, da stvaram muziku... Najveći mi je san da predstavim svoju zemlju na Evroviziji, veća čast od te ne postoji. Uz Božju pomoć nadam se da će se ti snovi ostvariti.

ZAVIČAJ Kako je izgledalo probijati se do vrha ovog divnog takmičenja, koje je zapravo smotra najboljih i kako je stepenik po stepenik izgledala ta kruna koja Te je čekala?

KATARINA KOVAČEVIĆ Sve vreme sam uživala, nisam osećala napor, jer sam radila ono što toliko volim! Kada se završilo polufinale, jedva sam čekala da krenu probe za finale, i bila sam pomalo i tužna kada se sve završilo. Bilo je teško samo zato što nisam imala dovoljno vremena da odlazim kod svojih. A kruna koju sam dobila je bila skroz neočekivana i sa sobom nosi puno nade, sreće i očekivanja!

ZAVIČAJ Kakav je osećaj istovremeno dobiti i dati toliko topline kroz pesmu a sa druge strane aplauz, oduševljenje, ovacije na finalnoj večeri?

KATARINA KOVAČEVIĆ Taj osećaj je toliko neverovatan, da prosti nisam mogla da zadržim suze, i zaplakala sam od tih uskomešanih osećanja koja su me nadvladala, a najveća sreća je ponos na licima mojih roditelja. Nisam bila sigurna kako će publike primiti to što pevam "Zajdi zajdi", pesmu koju su pevali



naši najveći muzičari, plašila sam se kritike i znala sam koliki je to rizik, ali mi je neki unutrašnji glas govorio da sam na pravom putu. Ipak sam i sumnjala i drhtala u isčekivanju reakcije svih ljudi i kada sam videla koliko je ona bila dobra pao mi je kamen sa srca i rekla sam sebi da je sav stres vredeo.

ZAVIČAJ Državni stipendista Farmaceutskog fakulteta jer brillantan student. Kako si uspela da u tako složenom sistemu izdvojiš vreme i snagu za ovakav poduhvat i u njemu istražeš?

KATARINA KOVAČEVIĆ Kada čovek nešto toliko voli kao što ja volim muziku, onda mu ništa nije teško, nađe vreme i kada misli da ga nema. Kada se baviš onim što voliš nekako Ti dan duže traje i sve stigneš, i plus si ispunjen i srećan. Nauku ne smem da zapostavim, ona je temelj

života i pruža mi širinu, bolji pristup životu, vrstu sigurnosti. Svakodnevno me inspiriše osećaj sreće koji imam dok pevam, ta ispunjenost i to što sam shvatila koliko to volim.

Želim da se taj osećaj nikada ne prekine i ne ugasi i da stalno pred sebe postavljam nove ciljeve.

ZAVIČAJ Kakvi su Tvoji planovi za dalje i kako ćeš nastaviti svoju muzičku karijeru?

KATARINA KOVAČEVIĆ Nadam se da će uspeti da snimim prvu pesmu i spot, čime bih volela da se predstavim, volela bih da pokrenem novi muzički pravac, nečim što još nismo čuli, mislim da je publika željna toga. To su za sada želje, volela bih da pravi ljudi prepoznaju ono što ja mogu i da zajedno napravimo nešto izvanredno. Želim da snimim nešto što mi se dopada, što osećam celim svojim bićem. Nadam se da će uspeti da se pojavit sledeće godine na Beosongu, a pojavljuju se isključivo ako nađem, uz Božju pomoć, pravu pesmu. Za sada imam zakazano više nastupa u inostranstvu, zatim nekoliko u Srbiji, i naravno u našem Negotinu humanitarni koncert kojim ću, nadam se, uspeti da dobrim uvratim našem gradu.

ZAVIČAJ Vezana si za naš rodni Negotin, svi smo jako ponosni na Tebe i bilo je divno afirmisati Negotinsku Krajinu i Istočnu Srbiju takvim darom kakav Ti imai i takvim srcem koje prosto sija iz Tebe. Kakav je bio osećaj kada znaš da Te čitav jedan ceo grad bodri?

KATARINA KOVAČEVIĆ Bila sam presrećna što me grad bodri i što su ponosni na mene, oduvek sam želeta da se o Negotinu priča svuda, da se pominje po lepim stvarima, i želeta sam da ljudi znaju koliko je to divan grad, sa divnim ljudima! Nažalost te noći je Istočna Srbija bila blokirana i nije moglo da se glasa sa Telekom i Vip mreže, što sam ja sazna tek sutradan, ali hvala Bogu što je i cela Srbija stala tada uz mene i donela mi pobedu. Čitaocima u matici i dijaspori širom sveta želim da slede snone i želje, da nikada ne odustaju i da idu napred i kad je najteže, jer možda baš posle toga nailazi nagrada za toliki trud i napor!

Razgovor vodila Kristina Radulović Vučković

Fotografije iz porodične kolekcije Katarine Kovačević



U organizaciji KUD „Branko Radičević“ iz Beča polovinom marta održano je „Kulturno zabavno veče“ u Tehničkoj školi u Längenfeldgase. Kulturno umetničko društvo „Branko Radičević“ iz Beča je ovim organizovanim druženjem i kulturno umetničkim programom započelo obeležavanje tri decenije svog postojanja.



Na samom početku goste su pozdravili predsednik KUD-a „Branko Radičević“, Miroslav Zaharić, kao i Goran Bradić, imam Ambasade Republike Srbije u Austriji.

Bradić je ovom prilikom podsetio na humanitarni rad Srba u Beču, koji već više od dve decenije neprekidno pomaže Srbima u Srbiji.

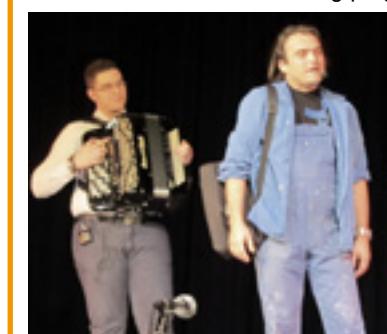
On je takođe pozvao sve naše klubove i udruženja i Srpsku pravoslavnu crkvu da se zajedno sa Ambasadom uključe u akcije obeležavanja desvetogodišnjice pogroma Srba na Kosovu.

Na samom početku programa koji je vodila Adriana Marić, Zorica Vulić je u ime SPKD „Prosvjeta“ iz Beča predstavila fototipsko izdanje replike Atonskog i Hilendarskog Zakonika cara Dušana.

„Prosvjeta“ je imala i svoj mali stand na kome je moglo da se dobije više informacija o ovom izdanju urađenom sa povezom od kože i umetnički obrađenim drvenim sandučićem i knjigom na šest jezika.

Predstavljena je i organizacija „Srbi za Srbe“ koja je takođe na svom štandu u okviru svoje akcije koja se sprovodi sa dnevnim listom „Vesti“ prikupljala pomoć za projekat izgradnje doma šestočlanoj porodici Antić iz sela Drenovac kod Vranja.

Tokom kulturno umetničkog programa nastupili su folklorni ans-



ambli klubova „Branko Radičević“ i „Stevan Mokranjac“.

Andjela Lukić je na oduševljenje prisutnih recitovala „Prkosnu pesmu“, dok je Rajko Stojimenović odsvirao nekoliko kompozicija na harmonici.

Nastupio je i Darko Markov, kao član SPKD „Prosvjeta“ izvodeći u dva bloka svoju monodramu „Sumrak u bečkom haustoru“, što je propraćeno salvama smeha i velikim aplauzom.

Mart 2013.

ZAVIČAJ



OSTVARITE SVOJ SAN



Zdravo spavanje je, pored zdrave ishrane i fizičke aktivnosti, treći najvažniji aspekt zdravog života.

Pozitivnim životnim stavom, odgovornim pristupom, voljom, ali i tehnikom svesnog razvijanja određenih navika, čovek može snažno i pozitivno uticati na svoje zdravlje.

Stalnim usavršavanjem, praćenjem trendova tehničko - tehnoloških dostignuća firma RELAXO je dostigla vrhunski kvalitet u kategoriji proizvoda koji obezbeđuju pravilno ležanje i zdravo spavanje.

Da li vam je poznat osećaj dobrog jutarnjeg raspoloženja, kada ste orni za razgovor i šalu, a pesma vam se spontano otkači sa usana? Ne?! Da li ga se bar sećate?

To je znak da ste zdravo spavali! Zdrav san se oseća!

**RELAXO PROIZVODI REŠAVAJU SVA PITANJA
DOBROG ZDRAVLJA I PRETIŽA**



1030 Wien Fiakerplatz 8 Tel + Fax 01/7985982 Mobil 0664 1165709, Mobil 0664 9688827
e-mail t.suh@aon.at www.relaxo.at

CALLELA FOLK FESTIVAL- SPAIN
from 22 to 29 June 2013

FORTUNI
VIATGES

KFZ -MEISTERBETRIEB
KFZ - SPENGLER
REPARATURWERKSTÄTTE ALLER MARKEN

INH.: DJURDJEVIĆ NEDELJKO

**Kvalitet, Sigurnost, Pošten rad,
Korektan obračun i cene**

**OPRAVKЕ MOTORA, ELEKTRИKA,
ISPRAVLJANJE KAROSERIЈA, OPRAVKA HAVARIЈE**

TEHNIČKI PREGLED § 57a, ZA SVE MARKE AUTOMOBILA

Tel: +43 1 545 47 35, Fax: +43 1 545 58 10

MAUTHAUSGASSE 2A, 1050 WIEN

WWW.EDY.AT EDDY-KFZ@AON.AT

Pon-Pet. 08-12⁰⁰ und 13-18⁰⁰ Uhr

ZAVIČAJ

Mart 2013.

... jer Vi zaslužujete najbolje!

TURISTIČKA AGENCIJA
tel. 019/542-888
fax. 019/543-490
www.denzor.com

denzor travel

NEGOTIN

AUTOBUSKA STANICA
tel. 019/542-999
063/83 36 967
e-mail: office@denzor.com

**Letovanja za pamćenje:
TURSKA, GRČKA, TUNIS, EGIPAT,
ŠPANIJA, CRNA GORA...
PRIJAVITE SE ZA LAST MINUTE PROGRAME**

Für alle Marken

Eddy

KFZ -MEISTERBETRIEB
KFZ - SPENGLER
REPARATURWERKSTÄTTE ALLER MARKEN

INH.: DJURDJEVIĆ NEDELJKO

**Kvalitet, Sigurnost, Pošten rad,
Korektan obračun i cene**

**OPRAVKЕ MOTORA, ELEKTRИKA,
ISPRAVLJANJE KAROSERIЈA, OPRAVKA HAVARIЈE**

TEHNIČKI PREGLED § 57a, ZA SVE MARKE AUTOMOBILA

Tel: +43 1 545 47 35, Fax: +43 1 545 58 10

MAUTHAUSGASSE 2A, 1050 WIEN

WWW.EDY.AT EDDY-KFZ@AON.AT

Pon-Pet. 08-12⁰⁰ und 13-18⁰⁰ Uhr

ZAVIČAJ

Mart 2013.

SALCBURG

SRPSTVO OKUPLJENO OKO OPANKA



KUD Opanak iz Salcburga priredio je manifestaciju u čast Dana žena. Dvorana u Hendorfu am Valerze bila je ispunjena do poslednjeg mesta, a više od 500 gostiju uživalo je u bogatom programu. Pored domaćina učestvovali su SKUD "Karađorđe" iz Beća i Srpski klub Vidovdan iz Linca.

Smenjivali su se izvođači koji su raznovrsnim koreografijama dočarali lepotu srpske tradicije.

Program su otvorili najmlađi članovi Opanaka, a pesmicu "Najbolja mama na svetu" izvele su Helena Rajković i Slobodanka Sailović. Bio je to poklon najmlađih



članova Društva iz Salcburga svim majkama.

Među gostima bila je Đuja Bećirević ispred Radničke komore u Salcburgu, kojoj je uručen prikidan poklon - opanak, simbol društva domaćina i buket cveća u čast predstojećeg praznika.

Bukete cveća predsednik KUD-a Opanak Dragan Arsić uručio je i svojoj suprugi Jasmini za veliko požrtvovanje i

BRAUNAU

DUNAV SPAJA PRIJATELJE

Pre godinu dana osnovan je srpski klub Dunav u gradu Braunau, koji se nalazi na granici Austrije i Nemačke. Brojni zemljaci, koji žive u ovom delu Austrije, okupili su se u velikom broju da proslave prvu godišnjicu. Slavlje je održano u sali na Sajmu u Braunauu. Veće je upotpunio raznovrstan kulturni program, a prednjačili su folklor i pesma.

- Dunav je moćna reka, druga po veličini u Evropi i protiče kroz dešet zemalja. Na svojim obalama čuva razne običaje i tradicije naroda koji na njima žive. Tako smo i mi želeli da sačuvamo našu tradiciju, da je prenesemo na sledeće generacije i da sačuvamo od zaborava sve ono što je vredno i sveto. Naš cilj je da naša deca sačuvaju našu kulturu, da ne zaborave naš jezik i da uz pesmu i igru na raznim putovanjima upoznaju nova mesta i steknu nova poznanstva - poručio je predsednik ovog udruženja Aleksandar Jovanović.

Domačin je posebno zahvalan gostima koji su posebno za ovu priliku doputovali iz Srbije i Italije. Članovi KUD Braničevu su svojim dolaskom, uprkos daljinu, dali poseban pečat proslavi. Pohvale idu i na adresu KUD "Vuk Karadžić" iz Trsta. Po ko zna koji put su članovi ovog kluba dokazali koliko su privrženi prijateljstvu sa sunarodnicima širom Austrije. Oko 450 posetilaca, slavilo je do ranih jutarnjih sati.



ZAVIČAJ

Mart 2013.

"VIDOVĐAN" LINC DIVNI UTISCI SA GOSTOVANJA U SLOVENIJI

zalaganje u radu i organizaciji raznih manifestacija i Sanji Jovanović iz bratskog SKUD-a "Karađorđe".

- Uspeli smo da ostvarimo naš plan kao i to da se naši gosti osećaju prijatno i zadovoljni odu svojim kućama. Radost i veselje je bilo prisutno sve vreme, pa je rastanak teško pao - istakao je predsednik Opanka.



Kulturno - umetničko društvo Brdo iz Kranja, priredilo je nezaboravan međunarodni događaj. Udrženje koje je slavu steklo osvajanjem tri pehara na Smotrama najboljih ansambala dijaspora i ovog puta se pokazalo kao šampion. Naši vredni zemljaci iz Slovenije organizovali su Drugi međunarodni festival pod nazivom „Ringeraja“.

Divne ustiske nose članovi kluba Vidovdana iz Linca, koji su imali zapažen nastup na ovom već sada tradicionalnom događaju. Uprkos daljinu u punom autobusu su bili i najmlađi članovi folklorne sekcije kluba iz Linca, koji su imali priliku da uživaju u sjajnom kulturnom događaju

Odziv kako gostiju iz inostranstva tako i iz same Slovenije je bio više nego odličan. Samo u konkurenciji igrača do 14 godina bilo je 280 dece. U prelepoj gradskoj sali našli su se i brojni ugledni gosti na čelu sa gradonačelnikom Kranja Mohorom Bogatajom. Slavlje je uveličao i sveštenik srpske pravoslavne parohije u ovom delu Slovenije Dobrivoje Milunović, kao i predstavnici brojnih srpskih društava iz «Dežele».

Voditeljka programa bila je Violeta Papić, a posle nastupa brojnih folklornih sekcija nije izostalo opoštarenodno veselje. Žurka uz bendove Zavičajno jato, Deki bend i narodnom pevačicom Čanom potrajala je do duboko u noć. Prema nekim procenama na Drugom festivalu u Kranju je učestovalo preko 1000 ljudi.



Dan žena obeležen je po tradiciji i u srpskom klubu Vidovdan iz Linca. Damama je u znak pažnje poklanjan cvet uz šapanjac na ulazu, dok je njihove pratice čekalo plaćanje ulaznica, doduše više simbolično, 10 evra. Svako mesto je bilo unapred rezervisano. Više od 130 sedišta su zauzele dame u pratnji supruga, a bilo je i mladih parova koji su ovo veče proveli i lepom i prijatnom raspoloženju.



Rukovodstvo i članovi su se po običaju potrudili da sve protekne kako i dolikuje ovom prazniku. Cveće, pre svega brojni karnefili, bili su najčešći "gost" na stolovima, dok su uz zvuke muzike dame, kako mlađe tako i starije, bile u centru pažnje na podiju.



I dok se u velikoj sali u sedištu srpskog kluba iz Linca polako na slavlje stizali gosti na spratu su redovnu probu imali članovi folklorne sekcije, najstarijeg uzrsta. Pod dirigentskom palicom koreografa Gorana Ćiće, više od 40 devojaka i momaka vredno su ispunili svoje obaveze. Po završenoj probi većina se priključila slavlju povodom Dana žena i svojim veštim igranjem ulepšali ovaj praznik.

Domačin se svojski potudio da organizuje Drugi međunarodni festival na najvišem mogućem nivou. Odziv gostiju govori da je ova sjajna manifestacija u potpunosti uspela. Osim domaćina KUD Brdo, dolaskom su festival uveličali Kulturno umetnička društva Vidovdan iz Linca, Jugos iz Minhena, Pontes iz Trsta, Nikola Tesla iz Vilaha, kao i srpski klubovi iz same Slovenije, Vuk Karadžić Radovljice odnosno iz Ljubljane, Vidovdan.



Mart 2013.

ZAVIČAJ

BEČ

UROVICO, UROVICO ZAVIČAJU MILI

Urovica je jedno od najvećih, ali i najuređenijih sela negotiske Opštine, zahvaljujući prvenstveno svoj dijaspori, ali i odličnoj saradnji sa prijateljima koji su ostali u zavičaju. Godinama deluje Evropsko udruženje prijatelja Urovice, koje je zvanično registrovano, sa svojim ograncima u raznim evropskim zemljama gde je više od 700 porodica razvjejao vetr života. Najviše ih ima, a i najaktivniji su u Austriji, Francuskoj, pa Nemačkoj i Švajcarskoj. Ono što je za sve njih važno je sloga i rešenost, da od svog sela naprave evropsko selo u koje će se rado vraćati, ne samo ovi vremešnji. Već i oni mlađi, iz najmlađe generacije, koji iako zaboravljaju jezik, ne zaboravljaju svoj zavičaj.

Da bi i mlade nekako zainteresovali, Evropsko udruženje prijatelja Urovice, organizuje i tradicionalni Sabor dijaspore, svojevrsni festival folkora i narodnih običaja. Česti su gosti ne samo, folkoraši iz Srbije već i iz susednih zemalja.



Ono što posebno kraljevi ove ljude je i velika ljubav prema pesmi, igri i druženju. Okupili su se prošle subote da se provesele u čast, dolazećeg Dana žena, i prirede svečanost, majkama, suprugama i čerkama. Da



bi to sve što lepše bilo, uz tradicionalne karanfile, koji su darivani svim damama, u goste im je došao „Božin bend“ sa Slobodanom Domačinovićem čudesnim pevačem vlaških pesama i virtuozom na harmonici Ljubišom Božinovićem.



im pričama „zazubice“ onima koji nisu došli.

Došao im je u goste i predsednik Mesne zajednice Urovica Petar Katić, pa je to bila prilika, da popričaju o narednim aktivnostima u selu.

Dobrivoje Andrekulović, predsednik Evropskog udruženja prijatelja Urovice, rekao je za „Zavičaj“ da će deo prihoda od proslave i ove godine biti uložen na račun Udruženja i kada se skupi dovoljno para, lako će se kao i uvek dogоворитi šta novo treba selu, jer su dosta toga uradili.

Da bi fotografije stigle do vas i ovog puta se pobinili su se PRO VIDEO BOBAN i Mića Pudarević.



Mart 2013.

Gips - Enterijer, Negotin
ul. Generala Pavla Ilića BB
+381 19 570 020 ; +381 19 570 022

NOVO U PONUDI

ELASTIČNE PVC OBLOGE

NOVO U PONUDI

NAŠ PARTNER
Euro Ceiling s.r.o
Praha, Czech Republic

ELASTIČNE PVC OBLOGE za sanaciju ili dekoraciju prostora bez "prljavih" radova. Jednobojne ili oslikane. Zidna ili plafonska, čvrsta ali elastična PVC folija postavlja se na konstrukciju čime se dobija ili idealno ravna ili planski izobličena površina. Izuzetno laka, ne podržava gorenje i ne obrazuje toksične gasove. Brzo se montira. U slučaju curenja vode iz stana iznad zaštite Vas 100 %. Može da izdrži 100 l/m². A nema više ni krečenja...

REŠITE SE PUKOTINA, NERAVNINA, LIJUSPANA I MRLJA, ILI BUDITE PREPOZNATLJIVI PO NEOBIČNOM ENTERIJERU

**SVE NA JEDNOM MESTU
ZA NAJBOLJE REZULTATE
U POLJOPRIVREDI**

NEGOTIN FLORA plus

AGRO DISKONT

PRODAJA POLJOMEHANIZACIJE

**VELEPRODAJA NEGOTIN:
SAMARINOVAČKI PUT BB, TEL. 019 / 570 508, 545 542
DISKONT: SAMARINOVAČKI PUT BB, TEL. 019 / 570 510
ZELENA PIJACA BB, TEL. 019 / 542 353**

**ZAJEČAR:
HAJDUK VELJKOVA 61, TEL. 019 / 420 807, 420 378
BOR:
PLATO ZELENE PIJACE, TEL. 030 / 422 399**

**MALOPRODAJA JABUKOVAC: 019 / 558 419
MALOPRODAJA STUBIK: 019 / 555 09**

www.flora.rs [e-mail: office@flora.rs](mailto:office@flora.rs)

ZAVIČAJ

ZAVIČAJ

NAŠ GOST - FUDBALER DAVOR ČELIĆ

HRABRIM, SNAŽNIM TRKOM DO OSTVARENJA SNOVA

Davor Čelić, rođeni Negotinac, desni spoljni i vezni igrač koji živi u Hamburgu u Nemačkoj, uspeo je u svetu profesionalnog fudbala prateći svoju srećnu zvezdu, pametno i istrajno. Davora pamtimo još sa negotinskih fudbalskih terena a njegove drage i druželjubive roditelje iz komšiluka. On i njegov mlađi brat Darko su uvek bili puni energije, lepo vaspitani, dragi dečaci i izrasli su u sjajne mlade ljude. Takvi su svi Čelići: dobronomerni, odlučni, složni i uvek nasmejani a osmeh je poput okidača koji oslobađa svu energiju iz čovekovog srca. Onaj ko živi srcem, taj veruje životu. A život kao dobar prijatelj uzvratiča poverenjem. U razgovoru za Zavičaj saznajemo o Davorovim planovima, ciljevima, tajnama uspeha i savetima mladim sportistima...



ZAVIČAJ Koliko su Tvoja narav, Tvoj optimistični karakter i marljivost odlučivali na putu do pozicije na kojoj si sada, da radiš i živiš od onoga što voliš?

DAVOR ČELIĆ Sve u životu zavisi o toga koliko je čovek spremjan da se istinski žrtvuje za ono što voli. Narav i karakter su mi uvek bili jaka strana i od pomoći, aspekti koji i danas igraju glavnu ulogu u mom životu. Od malih nogu marljivo sam radio, i uprkos mnogim preprekama, nepravdama, povredama volim to što radim i radim ono što volim. Gledao sam uvek ispred sebe, verovao u svoj cilj i razumeo da je put promenjiv, problemi rešivi i nevolje prebrodive. Bio sam vredan, čuvao sam svoje srce i išao napred.

ZAVIČAJ Oženio si se i osnovao porodicu. Tvoja lepa supruga Diana i Ti ste proslavili drugi rođendan sina Davida u fudbalskom dresu! Da li oni prate Tvoje utakmice?

DAVOR ČELIĆ Da! U braku smo već sedam godina, a naš sin David je za nas centar sveta. Nedavno je napunio dve godine i za sada pokazuje malo interesovanja za loptu, a Partizan voli kao i tata. Sport je zdrav i važan elemenat svakodnevnog života čoveka.

ZAVIČAJ Ti si visoko obrazovan, fakultet si završio u Srbiji i ipak krenuo putem fudbala u inostranstvo. Kako su izgledali prvi koraci i kada si odlučio da ćeš se profesionalno baviti fudbalom?

DAVOR ČELIĆ Završio sam Menadžment ali nikad nisam razmišljao da napustim fudbal. Nastavio sam istovremeno da igram a kasnije me je put odveo u inostranstvo.

Kao klinac sam počeo u kraju, kao i sva deca, da igram fudbal od jutra do mraka. Sa nepunih sedam godina sam počeo da treniram, da bih sa nekim dvanaest godina već razmišljao o tome kako je lepo biti fudbaler. To je bio moj san, koji sam ostvario.

ZAVIČAJ Živate u Hamburgu, da li je to vaša trajna adresa?



DAVOR ČELIĆ Hamburg je definitivno naša kuća i stalna adresa. Ipak, u međuvremenu će sigurno doći do promene boravka, takav je život fudbalera, nadam se ovog puta u pravcu Skandinavije. Skandinavija nas privlači i takođe imam ponude odatle.

ZAVIČAJ Uspeo si da u onome što najviše voliš postigneš uspeh i ostvariš se, kakav je osećaj?

DAVOR ČELIĆ Na neki način sam uspeo da ostvarim svoje snove, igrao sam pored Srbije još u Nemačkoj i Finskoj i sve su zemlje u svetu sporta na svoj način različite.

Stekao sam mnogo prijatelja širom sveta i to je ono što me ispunjuje. Fudbal je moja strast, nešto posebno i predstavlja mi veliko zadovoljstvo, a osećaj sreće i ostvarenosti u nečemu o čemu ste kao dete sanjali i od čega nikada niste odustajali je prosto neopisiv.



ZAVIČAJ Preseljenju u Nemačku, prethodilo je preseljenje u Beograd. Kako je izgledao Tvoj uspon?

DAVOR ČELIĆ Beograd je san svakog mladog fudbalera iz provincije.

Sa samo četrnaest godina napustio sam rodni grad, odlučivši da postignem i stvorim sam nešto, dok su moji vršnjaci još uvek uživali u roditeljskom domu i sigurnom okruženju.

Uspon je bio turbulentan, pun uspona i padova, jer tada i tako se uči kako se stvarno postaje pravi, profesionalni fudbaler. Tako se odrasta, tako se postaje čovek. Pored Beograda, moje sportske stanice su bili i Zaječar, Niš, Užice...

ZAVIČAJ Ko se sve u porodici Čelić bavio i bavi fudbalom?

DAVOR ČELIĆ Mi smo sportska familija, svi volimo sport a najviše

fudbal i svi smo naravno navijači Partizana sem moje i Darkove majke Gordane koja je Zvezdu zavolela zbog našeg uspešnog Negotinca, Gorana Drulića, koji je tada sa velikim uspehom rešetao protivničke mreže. Moj otac Vitomir je takođe igrao fudbal, a jedan od stričeva bio veliki talenat i jako zapažen, izraziti levonogi igrač. Moj mlađi brat igra i dan danas. Druželjubivi ljudi često vole sport i svi smo uvek bili od akcije, uporni i neumorni. Ja svakodnevno radim treninge fizičkih sposobnosti i snage, i često uporedo treniram sa drugim klubovima kao što je to trenutno sa našim, sjajnim Klubom Nikola Tesla iz Hamburga.



ZAVIČAJ Ko su Tvoji najveći uzori i koliko Ti je u detinjstvu i ranoj mladosti značila podrška porodice?

DAVOR ČELIĆ Porodica mi je najveći oslonac u životu, bez njih ne bih stigao nigde. Oni su ti koji su me podržavali u svemu što sam radio. Kada je bilo najteže uvek su bili tu kao i danas. Poštujemo se i volimo i uvek smo tu jedni za druge. Ono što sam naučio u svojoj kući, od svojih roditelja prenosi se sa kolena na koleno. Tu istu ogromnu ljubav, privrženost, poverenje i podršku gajim i u svojoj kući jer smo moja supruga i ja već i sami roditelji. O porodičnom životu naučio sam sve već u detinjstvu, od svojih. Oni su uvek bili uz mene. Veliko im hvala.

ZAVIČAJ Koliko Ti nedostaju Tvoji u zavičaju i kako uspevaš da prebrodiš nostalгију?

DAVOR ČELIĆ Nostalgiјa je, može se reći, prošlost. Preboleo sam je još kao srednješkolac. Imam krug svojih prijatelja koji me ispunjuju, a putem medija redovno pratim dešavanja u našoj zemlji. Najviše mi nedostaje familija, uvek. Voleo bih da moji roditelji i brat budu bliže meni, mojoj supruzi i sinu. Razdaljina nije laka. I naravno nedostaje mi naš grad Negotin jer volim.

ZAVIČAJ U kojim si sve klubovima igrao?

DAVOR ČELIĆ Brojnim... Istakao bih klubove Hajduk Veljko, OFK Beograd, Timok Zaječar, Radnički Niš, OFK Niš, Sloboda Užice, St.Pauli Hamburg Nemačka, VfB Oldenburg Nemačka, AC Oulu Finska, TSV Wedeler Hamburg Nemačka a trenutno razmatram ponude iz Kluba Kalev Talin iz Estonije i Kluba Marienham iz Finske ali i ponudu jednog domaćeg kluba, koji bi trebalo da pojačam a kome sada nećemo otkriti ime.

ZAVIČAJ Šta bi poručio i poželeo svojim zemljacima u zavičaju i dijaspori širom sveta?

DAVOR ČELIĆ Pošto nas Srbi ima svuda, poželeo bih da nas ima još više. Da sačuvamo ono najbolje, da popravimo i unapredimo ono što možda nije najbolje, da učimo od drugih a da jedni druge poštujemo i pomažemo. Dragi moji zemljaci u Srbiji i širom sveta, volite se, negujte tradiciju, poštujte običaje i čuvajte zdravlje jer je život lep iako je baš kao i fudbal pun uspona i padova. Sanjammo hrabro, živimo poštено i punim plućima osvojimo sva mesta na kojima želimo da proslavimo svoje napore, izbore, život!

Mart 2013.

Zahvaljujući Danijelu Radiću, predsedniku Sindikata u firmi Gebauer gril iz naselja Klajminhen u Lincu, opet su brojni zaposleni koji dolaze sa prostora bivše države imali priliku da pokažu sportske veštine. Na turniru u bilijaru i pikadu u Pašingu učestvovalo je 16 takmičara.

Dvostruki pobednik bio je Ivan Pranjic. On je bio najbolji i u bilijaru i u pikadu. U pikadu je drugo mesto osvojio Sladan Kuvač, dok je treći bio Jozef Daninger. U bilijaru je Pranjic, takođe, pokazao zavidan talent, dok je druga pozicija pripala Markusu Nidermajeru, a treći je bio Borislav Lukić.



Bila je ovo još jedna odlična prilika, pre svega za druženje, a nisu izostale ni nagrade za najbolje. Prvoplasirana tri takmičara u obe discipline su dobila medalje, dok su zahvalnice uručene svim učesnicima. Organizator se potrudio da svi takmičari imaju besplatno jelo i piće.

U nedelju, 17. marta 2013. na dan kada se navršavalo 9 godina od Martovskog pogroma na Kosovu i Metohiji, KSUD „Bratstvo“ iz Innsbruka je organizovao turnir u fudbalu na kojem je učestvovala i fudbalska sekacija Srpske pravoslavne omladine Innsbruk - SPO(JI), „FK Spoji!“.

Turnir je na predlog Omladinske organizacije SPO(JI) počeo minutom čutanja, a domaća ekipa „Bratstvo“ je na prvoj utakmici nosila crne trake u znak sećanja na sve stradale Srbe tokom martovskog pogroma, dok su ekipe „Miki transport“ i „FK Spoji!“ trake nosili tokom čitavog turnira.

Što se sportskog dela tiče, mlada ekipa „FK Spoji!“ je na ovom turniru nastupala u malo oslabljenom sastavu, mada ipak nije bila za potcenjivanje. Stigla je do četvrtfinala kao prva u svojoj grupi sa maksimalnim učinkom i 12 osvojenih bodova iz 4 utakmice.

Turnir je osvojila ekipa „FK Obilić“, koja je za ovu priliku doputovala iz Prnjavora, pobedivši ekipu „NK Zrinjski“ sa 7:3!



Srpska pravoslavna omladina Innsbruk - SPO(JI) se još jednom zahvaljuje svim članovima, prijateljima i saborcima, koji su nas podržali na turniru i podseća da se do kraja aprila vrši upis novih fudbalera, koji žele da igraju dobar fudbal i da predstave srpski narod i Srbiju u najboljem i najpozitivnijem svetu na sportskim terenima u Austriji i šire! Ukoliko i Ti želiš da postaneš deo jednog novog i uspešnog sportskog projekta javi nam se putem e-pošte na: fcspojo@gmail.com.

ZAVIČAJ

Mart 2013.

ZAVIČAJ



AKTIVES LERNEN Obrazovni Institut

Thaliastraße 98 - 100/1/1, 1160 Wien

Tel:Fax. 0043 1 956 88 23 Mob: 00 43 680 314 07 83
office@aktiveslernen.at www.aktiveslernen.at

Obrazovni institut nudi kurseve nemačkog jezika,
nivoa A1, A2, B1, B2, C1, C2.

Sertifikati nemačkog jezika za nivoe A1, A2, B1, B2, C1, C2

Sertifikati engleskog jezika za nivoe A1, A2, B1, B2, C1, C2

**Integracioni kurs nemačkog – nivo A1, A2, B1
je posebno važan za sticanje
dozvole boravka i austrijskog državljanstva.**

Kursevi se održavaju svakog dana
od ponedjeljka do petka i to:
pre podne od 9:00 - 12:15
posle podne od 13:00 - 16:15 i 15:00 - 18:15
uveče od 18:00 - 21:15 sati.

Paralelno se nudi besplatno čuvanje djece.
Naši profesori i naše profesorice govore naše jezike.
Nastava se odvija i na maternjem jeziku.

Uspeh je zagarantovan.

Prihvataju se i bonovi austrijskog
Integracionog fonda i Magistrata 17.

Prijaviti se možete svakog dana
od 8:30 - 21:30 sati, a subotom od 9 - 18 sati.

Cene kurseva su jako povoljne – samo €100 mesečno.



Bauspengler Lamprecht Nfg.



Dejan Jovanović

1120 Wien
Pohlgasse 30

Tel. u. Fax: 01/81 56 921
Mob.: 066423 132 83



Bauspengler Lamprecht Nfg.



Dejan Jovanović

1120 Wien
Pohlgasse 30

Tel. u. Fax: 01/81 56 921
Mob.: 066423 132 83

CIP - Каталогизација у публикацији
Народна библиотека Србије, Београд

352(497.11)

ZAVIČAJ : narodne novine / glavni i
odgovorni urednik Kristina Radulović. - God.
1, br. 1, (2001) - . - Negotin : Agencija
Kristi, 2001- (Negotin : Colorgrafx). - 30 cm

Mesečno

ISSN 1451-088X = Zavičaj (Negotin)
COBISS.SR-ID 177774599

AGENCIJA „KRISTI“ NEGOTIN, UL. SRBE JOVANOVIĆA LII/5 19300 NEGOTIN

DIREKTOR DRAGIŠA RADULOVIĆ, GL. I ODG. UREDNIK KRISTINA RADULOVIĆ VUČKOVIĆ

LIST UREĐUJE REDAKCIJSKI KOLEGIJUM

NOVINARI I DOPISNICI: VESNA RADULOVIĆ, MIĆA PUDAREVIĆ, DRAGAN ARSIĆ,
DRAGIŠA BUKIĆ, BOJAN PANDUROVIĆ, RATOMIR ILIĆ, ŽIVOJIN MARKOVIĆ, RAJO ĐOKIĆ,
NENAD ŠULEJIĆ, DRAGAN KRAČUNOVIĆ, BRANKO PANTIĆ, DRAGOSLAVA VELJKOVIĆ MADŽAR I
ŽIVOJIN BOKŠEROVIĆ

FOTOGRAFIJE: PROFI MEDIA – FOTO VIDEO NEŠA

E – MAIL: ZAVICAJ@LIVE.COM NOVINEZAVICAJ@GMAIL.COM

WWW.NOVINEZAVICAJ.COM TELEFONI: +381 19 541 898, +381 63 412 948, +43 699 104 64 316



Vesna Mrvoš - Mott

Sudski tumač i prevodilac za nemački jezik

PREVOD
PREPISKA
INOSTRANE PENZIJE

SAMOSTALNI BIRO "PIONIR" PR
19300 Negotin
Milentija Popovića 58
Usl.tel. 019/543 476
Mob. 063/10 60 127



AUTO SERVIS
N AUTO

Dragoslav Đurić

Telefon: 019/544 988
Mobilni: 064/216 23 11
Adresa: Meteorološka bb.
19300 Negotin



AUTO-ELEKTRO SERVIS
BUKI

Đorđe Vasić

Samarinovački put bb
Negotin
019/ 543 405
063 8 216 702



PRAVA DOMAČA HRANA PO RECEPTIMA NAŠIH BAKA

RESTORAN
Specijaliteti sa roštojla na drva
NON STOP 07 - 23h
1100 WIEN, Laxenburgerstrasse 6
ecke Landgutgasse
tel. +43 676 600 16 70

BRZA HRANA
BOR
Majdanpečka br. 5
tel. +381 62 769 021
Plato zelene pijace

IMBISS
Burek i Roštanj
NON STOP 06 - 23h
1100 WIEN, Laxenburgerstrasse 73
ecke Buchengasse
tel +43 676 600 16 71

KOLIBRA VAM NUDI U BIFEU:

Teleću ili pileću čorbu

Škembice u saftu, sarmu, pasulj prebranac
Pihtije & Proju

Šopsku, mešanu i kupus salatu, mladi luk
Za desert baklavu i piće od jabuke

